

THE ROLL OF JAPAN IN LATIN AMERICA

by Dr. Gabriel Borda

ABSTRACT

It is not easy to talk of Japan, especially if we want to summarize the main elements of its extraordinary growth during the period 1945/1984.

A direct observation of this amazing country allow me to say that there is no miracle, but planning, joint discipline, coordinated efforts and action between the State and the private sector, both with specific goals and dynamic economic factors put to the service of the country's economic growth.

It would be a mistake to think that Japan's development took place after the World War II. On the contrary, its efforts to modernize itself began in 1868 during the so called "MEIJI RESTORATION" and by the end of the 19th century it had succeeded in reaching a steady economic growth.

I would like to emphasize on one aspect of this period, in my opinion, a fundamental one: Mr. Arinori Mori, Ministry of Education, said in 1885: "our country must move from the position of third category where it is to the second one and from this to the first one and finally it must occupy the main position among the countries all over the world. The best way to achieve this is to lay the foundations of elemental education.

In 1872, being the first diplomatic representative of Japan in the U.S.A., he asked for advice as regards the effect of education upon:

- 1- the country's prosperity
- 2- Its commerce
- 3- its agricultural and industrial interests

4- the social, moral and physical conditions of its people and
 5- its influence upon the law and the government.

It is important to point out that the first three items referred to economic questions.

After one hundred years of Mr. Mori's predictions we can say that they are a tangible reality.

But, how does Japan reach this? Which is the force that moves a nation to such a great achievement considering that its gross national product goes from practically

0	in 1945
u\$ 26 billion	in 1956
u\$ 500 billion	in 1976
foreseeing u\$ 1,7 trillion	in 1985

I have explained the educational reasons of significant influence on Japan's growth. Now I will try to sum up the industrial production reasons:

1- The educational, philosophical and religious concept of work transforms it in a pleasure which becomes the natural source of the joy of living. That is why it is done with extreme responsibility; therefore controls are eliminated and personnel is consequently reduced, this having a logical influence upon the final cost of product.

2- Satellite industries perform with a high degree of consciousness and responsibility to such an extent that some of them have eliminated quality controls.

3- The company's organization levels have a high concept of participation, not related to the company's management but to the treatment of internal problems in production areas, where it has wide possibilities of success. The individual initiative is so channelled and analyzed in groups. Finally, the decision is shared and, since orders are not imposed, success belongs to everybody.

4- Working hours in Japan—not including extra hours—compared with the U.S.A. and Germany—which do include extra hours—are superior by a 4,5% and a 16,7% respectively.

If we consider labour cost in intensive industries and particularly the negative effect of extra hours upon the workers' efficiency and the final cost of product, we shall find a valuable reason.

5- Robots—created by the U.S.A. but not employed in that country—are used by Japanese industry in order to reduce costs. There is an essential reason for this: an overpopulated country, with 112 million inhabitants, scarce territory and strong trade unions, which find no trouble in increasing their turnout by replacing man, who, of course, will always find new working sources thanks to technological development.

6- The worker-employer relation is an ethical link, not a legal one.

Now then, what does Argentina expect of Japan and what are the possibilities of these two countries considering their friendship comes from historical links?

I have no doubt that there are vast possibilities and that the economic relations between both nations will have to be developed on the basis of joint ventures; the great Japanese dynamics and the immense Argentine wealth only require the willingness of businessmen on both sides of the ocean to join with a positive spirit. At the same time the State will have to define the country's industrial profile in order to establish a tariff policy in no less than 10 years.

There are several fields for the joint activities. They are:

- working capital contributions for firms and projects;
- turn key jobs to be received by Argentine businessmen, the investments being paid with products over long periods;
- transfer of technology through agreements to be paid with products originated when the factories start producing;
- participation in the process of transferring public or state firms to private hands;
- basic civil works required for the country's growth;
- creation of food product distribution centers all over the world.

Finally, may the words of Mr. Toshiwo Doko, President of the Federation of Japanese Industries, become true as regards his concept of "the world as a whole".

In this way, Japan's technological potentiality should be a complement of our country, eager for technology and capital investments without restrictions, as a natural consequence of that historical friendship and fruitful understanding.

EL ROL DEL JAPON EN LATINOAMERICA

Dr. Gabriel Borda

Agradezco a la Universidad del Salvador esta posibilidad de transmitir experiencias y vivencias en un continente en el cual voy a cumplir en 1985 veinte años de permanencia periódica.

Con espíritu nada más que aclaratorio, quiero hacer una reflexión inicial señalando que para nosotros, los argentinos, el Asia es Occidente y no Oriente. La costumbre se basa en expresiones que vivimos copiando de Europa. A la vez así señalar que Singapur en línea directa está más cerca de Argentina que Londres. Por eso creo que es fundamental que nosotros los americanos y los argentinos en particular empecemos a tomar vivencias propias de todo el mundo y comprendamos a la vez y fundamentalmente para tener la identidad que citó el Dr. Beck, que el centro del poder económico del mundo se ha trasladado del Atlántico al Pacífico y entendamos que en el Pacífico está también EE.UU. Este es un aspecto vital para el crecimiento económico de Latinoamérica y a ello nos vamos a referir. Pero inicialmente y porque estoy en una alta casa de estudios y dado que hablaremos de Japón —tarea que no es fácil por la gran diversidad de facetas que ofrece, por las expresiones de asombro y de admiración que genera un país que crece tan vertiginosamente— deseo señalar superlativamente que nos equivocaríamos si pensáramos que Japón se desarrolla después de la Segunda guerra mundial. Por el contrario, sus esfuerzos para modernizarse nacen en 1868 durante la restauración MEIJI y basan toda su proyección de futuro en la educación. Se emite un juicio fundamental, para que nos ubiquemos y comprendamos este fenómeno, que se plasma 100 años después, cuando ARINORI MORI que fue Ministro de Educación decía en 1885: "Nuestro país debe trasladarse de la posición de tercera categoría que ocupa a la de segunda y de ésta a la primera y finalmente debe ocupar la posición de principal entre todos los países del mundo; la mejor forma de lograrlo es sentando las bases de la educación elemental."

El mismo MORI anteriormente en 1872, siendo el primer representante diplomático del Japón en los EE.UU. solicitaba asesoramiento referido al efecto de la Educación sobre: 1º) la prosperidad de un país; 2º) su comercio; 3º) sus intereses agrícolas e industriales; 4º) las condiciones sociales, morales y físicas del pueblo y 5º) su influencia sobre las leyes y el Gobierno.

MORI estudió los EE.UU. en pleno crecimiento económico de ese país.

Es decir que Japón, ese Japón milenario con una Restauración que como la MEIJI se destacó dentro de todas las dinastías existentes, envía a un diplomático a estudiar al país que surgía en América y en el mundo en el siglo pasado.

Quiero citar asimismo otro hecho importante también referido a América: el primer intento de mercado común en el mundo se produce en América en 1889 y asisten todos los países americanos para crear un Mercado Común Americano y ese Mercado Común Americano fracasa porque dos países lo boicotean; esos dos países eran la Argentina y Chile para quienes Europa era más importante que la unidad americana —Argentina es representada por quienes serían dos futuros presidentes argentinos, me refiero a Manuel Quintana y Roque Sáenz Peña.

Hoy, a casi 100 años de esas predicciones de ARINORI MORI de pasar a ser Japón primera potencia mundial, diríamos que ya son una realidad. Japón está entre los principales del mundo y precisamente para nosotros que vivimos, por lo menos mi generación, agobiándonos con nuestros problemas económicos, con nuestra falta de despegue, con un país rico con todas sus potencialidades que también se extienden a Latino América toda, no sólo no estamos entre los principales sino que enfrentamos un creciente atraso generacional y consecuente frustración.

Japón tenía en el año 1945 cero de producto bruto; era un país destrozado, y arruinado por una guerra que había perdido. De ahí nace también el segundo vínculo de acercamiento entre Japón y Argentina, porque el primer país que le tiende una mano a Japón en ese momento, es la Argentina enviándole cereales para su alimentación. El primer vínculo tiene su origen a principios de siglo cuando el 27 de diciembre de 1903 le vendimos los acorazados MORENO y RIVADAVIA, luego denominados NISHIN y KASUGA, que en 1904 y 1905 son vitales para el triunfo de Japón en la guerra contra Rusia. Estos hechos históricos no los olvida el pueblo japonés que tiene un vínculo de acercamiento y de agradecimiento a la Argentina. Reitero, Japón tenía cero de producto bruto interno en 1945 para pasar en 1956 a 26 billones de dólares, a 500 billones en

1976 y la previsión para el año 1985, es decir a los 100 años de las predicciones de ARINORI MORI, es pasar a 1,7 trillones de dólares. Evidentemente tiene que haber razones para este fenómeno y por eso quiero referirme primero a Japón porque esas razones son las que nos van a indicar una guía. Soy enemigo de copiar; sí soy amigo de adaptar. Japón tuvo capacidad de adaptación. Nunca trajo algo a su país de Occidente para copiarlo sino adaptarlo, mejorarlo, mantener su propia personalidad, su idiosincrasia, sus hábitos, sus calidades.

En primer lugar citaríamos una mentalidad grupal subordinada, es decir, primero, el Estado; segundo, la Empresa y tercero, la Familia y esto es realmente importante para comprender un poco su actitud. Segundo, un estilo de gestión y en este estilo de gestión me voy a permitir citar 3 ó 4 opiniones, una de ellas de PETER DRUCKER que dice que las decisiones son radicales. Una vez que se toma una decisión, después se actúa sin tardanza, cosa que no ocurre en muchos países del mundo. El francés OCTAVE GELINIER dice que el empleo por vida de los japoneses no es una obligación jurídica sino un vínculo moral y acá tenemos otro aspecto relevante, es decir, no se quedan en una compañía para toda la vida porque haya obligaciones, sino porque es un vínculo moral.

En la fábrica Honda existe en la línea de montaje un botón blanco; ese botón blanco lo puede apretar cualquier operario que estima que hay una pieza que no es perfecta y para toda la fábrica porque es una línea de montaje coordinada. Es vital interrumpir el proceso, pero ese botón blanco, y esto es lo extraordinario, lo puede apretar cualquier operario, no un supervisor.

ISHIKURE, que es otro empresario japonés, ha dicho que no hay que usar solamente brazos y manos, sino que hay que usar el cerebro y esto también en todos los niveles. Por eso cuando con facilidad o con superficialidad se habla del Milagro Japonés, debemos entender que no hay absolutamente ningún milagro, como tampoco lo hubo en Alemania y por eso voy a citar 4 ó 5 observaciones sobre algunos aspectos:

- 1º) En las cadenas de montaje, porque se trabaja a conciencia, hay 30% menos de obreros que en una cadena de montaje similar europea.
- 2º) En la coordinación de trabajos, los subcontratistas a veces mandan productos directamente a la cadena de montaje; no hay supervisión previa y hacen hasta 5 distribuciones diarias en las fábricas, es decir, es una sociedad de confianza

y no una sociedad de desconfianza como la que nosotros practicamos en Latinoamérica.

- 3º) Los modelos nuevos no son impuestos, se hace un boceto que se le manda al contratista y este contratista tiene una fidelidad absoluta. Uds. se imaginan lo que es mandar un boceto nuevo de una fábrica japonesa donde la competencia entre ellos también es tremenda. . . Dicho contratista lo podría divulgar y no sólo guarda el secreto, hace retoques, opina. Por eso es que precisamente en este aspecto las investigaciones en EE.UU. son tremadamente costosas porque tienen que hacer un círculo cerrado entre ellos; tienen que armar el control en todos los niveles dentro del gran secreto de esos departamentos de las grandes fábricas y eso significa costo y los costos son los que rigen el mundo.
- 4º) Los obreros inventan los medios de aumentar la producción y los ritmos de trabajo. Se reúnen fuera de las horas de trabajo, a veces para discutir hasta agotar la discusión y ahí no hay jefes. Es decir, que todos opinan y si lo que proponen es disparatado o risible nadie lo hace notar.

Hay un libro de reciente edición referido a los famosos círculos de calidad japoneses de Editorial Fraterna; cito la editorial para facilitar la búsqueda. Este libro es importante porque esos círculos de calidad son inventados por los norteamericanos, y es parte del secreto del éxito japonés, es decir, ellos realmente lo han utilizado con un sentido creativo. También aprende del otro; es decir, no hay imposiciones en las directivas y esto es realmente importante. También diría que hay una concepción educativa, filosófica y religiosa del trabajo que lo convierte en un placer, no es una imposición sino un placer; es una gracia divina; es una gracia de Dios.

Las horas promedio trabajadas sin horas extras en Japón son 2.016 horas año; en EE.UU, 1.934 y en Alemania, 1.728, pero tanto en Alemania como EE.UU. incluyendo horas extras. O sea que la diferencia de horas trabajadas por Japón con respecto a EE.UU. es de 4,5 % menos en EE.UU. y con respecto a Alemania, 16,7 %.

El estilo gerencial y el estilo japonés de penetración de mercados, hablando los idiomas de los países que visitaban, ha sido el más eficiente canal de Marketing y lo han canalizado en las denominadas Trading Companies, invento holandés pero adaptado con otras modalidades y características. El que tiene capital es el trader.

y no el fabricante, ese es el concepto fundamental que introducen los japoneses a través de sus 10 más importantes Trading Companies que se los voy a citar nada más que como elemento ilustrativo porque algunas Uds. las conocen. Todo el mundo conoce MITSUBISHI; también MITSUI, que ha hecho el complejo petroquímico más grande del mundo en IRAN; ITOH es la tercera, MARUBENI, SUMITOMO, NISSHO, TOYOMENKA, KANEMATSU, NICHIMEN y ATAKA. Estas 10 manejan el 56% de las importaciones y exportaciones del Japón; el 20% del mercado interno y el 31% del producto bruto nacional. En lo que a ventas se refiere, en 1983 la número 1 es la MITSUI y la número 2, la MITSUBISHI y en lo que a utilidades se refiere, la MITSUSHITA es la número 1 y HITACHI, la número 2. Con respecto a inversiones en el mundo, la número 1 es MITSUI, la número 2 MITSUBISHI y la número 3 es MARUBENI. Norteamérica es el Nº 1 de los lugares en el mundo donde han hecho inversiones con el 21 %, Sudamérica es el Nº 2 con el 11 %, Europa es el Nº 3 con el 6 %, Asia y Australia, con 30% es decir, ellos primero se consolidaron en el Asia, donde han comprado fábricas y realizado inversiones.

He citado las inversiones para dar una concepción global, porque para hablar de Japón necesitaríamos una tarde entera. En aras de ser breves, quiero sólo crear inquietudes que es lo fundamental de una tribuna que pretende ilustrar sobre este complejo mundo económico.

De las inversiones japonesas en América Latina, las Nº 1 son en Brasil; 2º, Panamá; 3º, México; 4º, Perú; 5º, Bermudas; 6º, Antillas y 7º, Argentina, en la misma posición de Chile, es decir, que somos uno de los países donde menos se ha invertido. Esto no es casual... hemos sido nosotros los que cerramos las puertas a Japón. En efecto, la inversión en Brasil tiene origen en el Astillero donde no dejamos radicar 4000 familias porque había una ley que prohibía la inmigración y la radicación asiática en la Argentina; esa ley es eliminada durante la década de 1960.

La década del 80 muestra al Japón como el primer productor mundial de acero y de automóviles; esto indica precisamente la audacia de ese pueblo que cuando resurge de ese cero de producto bruto interno en 1945 se atreve con los suizos en relojería, con los americanos en automotores y con los alemanes en óptica y fotografía. Mi generación vivió con la Leica de Alemania; la nueva generación vive con las máquinas fotográficas japonesas. Todo eso indica una mentalidad al servicio del país con realismo y esfuerzo. En la Argentina se discute el tema de la definición de un perfil industrial que es vital para el crecimiento de un país, pero lo que se confunde

es que definir un perfil industrial no significa obligar o limitar las industrias a ese perfil industrial. El ejemplo de Japón es que el MITI no incluye a la industria automotriz entre las industrias posibles de exportación y sin embargo los industriales japoneses dijeron: "Nosotros vamos a exportar", y no pidieron ningún privilegio o beneficio al MITI y penetraron en el mundo con audacia, voluntad, métodos, sistemas y modalidades.

Están liderando la innovación tecnológica en el mundo, con la microelectrónica, la ingeniería biológica, la genética vegetal en zonas desérticas. TOYOTA ha creado la primer usina sin obreros, una fábrica sin absolutamente ningún obrero, sólo con robots. La feria de TSUKUBA del año 1985 marca realmente algo fundamental para el mundo tecnológico. Quiero citar que esta ciudad fue realizada como centro científico en 1966; tiene 43 institutos de investigaciones y una universidad; en este momento su población es de 140.000 habitantes. Crearon un centro científico, pero lo crearon en el año 1966, no lo crearon ahora para una feria y después se abandona la iniciativa. Empezaron a trabajar en un centro científico en 1966 y lo hacen no por casualidad en 1985, porque ya son 15 años después de la famosa feria de OSAKA, cuyo prestigio internacional significó en cierto aspecto un despegue importante en ciertas áreas económicas y de penetración de mercados para Japón. Es decir, 15 años después hacen esta feria y 15 años antes del año 2000 donde ellos piensan que van a tener una participación preponderante y prioritaria en el mundo.

Fíjense Uds. que los robots los inventan los norteamericanos pero sin embargo quienes empiezan a aplicar robots en la industria son los japoneses y en este momento HITACHI le ha vendido a la General Electric de los EE.UU. tecnología para fabricar robots industriales en EE.UU.

Uno de los últimos avances de Japón en el mundo es la exportación de viviendas; hay un modelo que se monta en sólo dos horas y que están exportando a los EE.UU. y a Europa.

El intercambio comercial de Japón es de 300.000 millones de dólares, de los cuales las exportaciones son 160.000 y las importaciones son 140.000 millones de dólares. Cabe citar que Japón estaba muy atrás de la Argentina en el año 1930; tenemos que saber que Canadá estaba prácticamente igual que nosotros. Comparémonos con un país similar; nosotros en estos momentos exportamos 8.000 millones de dólares y Canadá, que exportaba hace 14 años 10.000 millones de dólares, hoy exporta 80.000 millones de dólares. La Argentina es un país posible. Llegar a cifras de 30.000 millones de dólares de exportaciones, en el período de vigencia de este Go-

bierno Democrático es posible en la medida que se entienda que la columna vertebral de la economía argentina es el comercio exterior porque hemos sido privilegiados por la naturaleza con un territorio riquísimo en posibilidades de producción actual y potencial. Unimos a esas posibilidades la materia gris, y éste es el otro misterio de Japón, que utiliza superlativamente la materia gris y nosotros la tenemos pero no la utilizamos. Hemos citado la presencia en Brasil de la inversión japonesa en un astillero que es el 2º en importancia fuera de su territorio; el otro es el de Singapur. En este momento Japón le está dando asistencia financiera a Brasil para impulsar la producción agrícola. Asimismo, en México, está haciendo una activa participación en la investigación genética vegetal y desarrollo de especias en zonas desérticas y obviamente importando petróleo de México.

El comercio de Argentina con Japón no es todo lo importante que debiera ser; Argentina exportó 544 millones de dólares en 1983 e importó 311 millones de dólares. En consecuencia, hemos tenido un superávit de 233 millones de dólares.

Con respecto a América Latina, sólo Argentina y Brasil están prácticamente exportando productos alimenticios manufacturados y materias primas. Japón importa alimentos de Argentina, Australia, Brasil y Nueva Zelanda. De estos cuatro países deseo citar también algo que siempre me preocupa: de las seis áreas productivas del mundo, las seis áreas ricas del mundo, Australia, Nueva Zelanda, Canadá, EE.UU. , Rusia y Argentina, la única que no ocupa un lugar preponderante es Argentina. Prescindamos de los factores ideológicos o políticos, pero evidentemente hay dos potencias en el mundo: una es EE.UU. y la otra, Rusia, pero Canadá, Nueva Zelanda y Australia tienen un alto nivel de vida; al decir nivel de vida me estoy refiriendo al bienestar generalizado, no a discrepancias de tipo social. Evidentemente, Canadá, Australia y Nueva Zelanda, países comparables, nos superan.

Aquellos que hemos tenido el privilegio durante casi 20 años de estudiar en profundidad los mercados asiáticos, tenemos una vivencia y opiniones propias, a veces discrepantes con respecto a nuestras limitaciones, y la forma de superarlas. Esta posición fue sustentada por la Unión Industrial Argentina ante el Comité Mixto Empresario Argentino Japonés en 1984, trabajo éste realizado por el suscripto, el Dr. Eduardo R. Zapata y otros profesionales.

El superávit del comercio exterior del Japón en 1983 ha sido de 23.300 millones de dólares; con los EE.UU. el superávit fue de 21.037 millones de dólares y cito a EE.UU. porque ese déficit que tiene la balanza comercial en favor de Japón determinó que cuando

la línea aérea Austral compró aviones a EE.UU. se los pagó al contado Japón y Japón se lo financió a la Argentina. Porque era una forma de equilibrar su balanza, es decir, una triangulación: los aviones vinieron de EE.UU. a Argentina pero financieramente vinieron de Japón.

En el financiamiento interno Japón tenía en 1973 un déficit de 25.000 millones de dólares; en 1984 asciende a 468.000 millones de dólares de déficit fiscal que financian emitiendo bonos internos. O sea, que en lugar de recurrir a endeudamiento internacional, buscan la solución hacia el ahorro local. Si bien las cifras son profundamente preocupantes, lo atribuyen a que el Estado ejecutó obra pública en exceso y que la obra pública no la debe hacer el estado porque eso significa que no hay concepto de utilidad y en ese caso no hay dinámica de crecimiento, no hay generación de riqueza y significa un endeudamiento negativo por parte del Estado, concepto realmente de avanzada y muy importante.

Han tomado conciencia del problema y lo van a solucionar. No tengo ninguna duda por el concepto que les cité de decisión: una vez adoptada la decisión, se aplica inexorablemente en la práctica.

Por otra parte, el producto bruto en 1985 va a crecer un 5,3% y el superávit de cuenta corriente se va a elevar a 33.000 millones de dólares; a su vez, los precios al consumidor sólo se prevé que aumenten un 2,6%.

Cabe ahora preguntarse cuál debiera ser el rol de Japón en el futuro argentino y latinoamericano y, en tal sentido, citaré unas palabras del Presidente de Daiwa Corp. quien ha dicho: "Tenemos que convertirnos en multinacionales, de otro modo no podremos sobrevivir como país." Es decir, que el incremento del proteccionismo en el mundo Japón lo tiene que superar yendo a producir a los países periféricos, es decir, ir a captar mercados. Por ejemplo, si Japón invirtiera en la Argentina o en cualquier otro país de Latinoamérica, a través de ALADI, incrementaría el mercado y yo diría que ese incremento de parte del mercado también se podría proyectar hacia el África desde Latinoamérica. A su vez, ese crecimiento de otra economía generaría más importaciones desde Japón.

Para ello, insistimos, debemos utilizar la materia gris con sentido y acción de equipo para su posterior aplicación práctica. En este aspecto y para demostrar que hay materia gris en la Argentina, pero mal utilizada, cabe señalar que durante el Gobierno del Dr. Arturo Frondizi se nombró Embajador Extraordinario y Plenipotenciario al Dr. Juan Llamazares, la figura cumbre de nuestro país en comercio exterior, profesor universitario y de vastísima actuación empresaria. El Dr. Juan Llamazares estudió las posibilidades de

penetración argentina en el Africa. El trabajó duro 7 meses, fue una obra perfecta que luego no se aplicó en la Argentina, pero la implementó Brasil para penetrar en Africa. Da pena citar estas realidades.

Ahora bien, ¿qué esperamos de Japón los latinoamericanos? Yo diría que no esperamos nada porque ni siguiera le damos importancia al Asia como continente. Seguimos mirando a Europa y teniendo una concepción parcial del mundo. Creo en el concepto del mundo que ha transmitido TOSHIWO DOKO, el Presidente de la Federación Nacional de las Industrias Japonesas, es un hombre que anda cercano a los 80 años y lanzó el concepto de conjunto del mundo o el mundo entra en una concepción de conjunto o el mundo no va a poder sobrevivir. Teoría de conjunto del mundo que practica la Comunidad Económica Europea pero con otra concepción. La Comunidad Económica Europea tiene lo que se llama el ACP, que es Africa, Caribe y Pacífico, con los cuales negocian ventajas comparativas. La última fue la convención de LOME II y el año que viene se realiza otra nueva convención que probablemente sea LOME III. Ellos negocian ventajas comparativas y penetran en el mercado africano, después vienen al Caribe y ahí está el voto en contra de las Malvinas para nosotros. . . y después se van hacia la Polinesia. . .

La Comunidad Económica Europea logra lo que nosotros no concretamos como latinoamericanos y en eso tenemos que imitar a los europeos que hicieron una comunidad económica en 12 años adecuando y ajustando sus estructuras productivas.

Como Uds. ven, el mundo es un mundo móvil, dinámico y si hago estas citas es con ánimo precisamente de que recojamos las experiencias y formemos nuestra propia identidad que citaba el DR. Beck. No tengo dudas de que las posibilidades son enormes y las relaciones económicas entre Latinoamérica y el Asia se van a consolidar. En el mundo se consolida una figura mal traducida, mal interpretada en la Argentina y que es el sistema de Counter Trade y digo mal interpretada porque han empezado a hablar del intercambio compensado. El intercambio compensado no es nada más que una parte del Counter Trade. Lamentablemente hasta se ha reunido el SELA, hablando del intercambio compensado y afortunadamente, gracias al apoyo que tuve del Senador León, logré que en la nueva ley de promoción de exportaciones se agregara la expresión "Nuevas modalidades del Comercio Internacional". El país no necesita leyes para exportar, lo que necesita es una decisión política a nivel presidencial y luego acción empresaria. Hablar de Counter Trade significa, por ejemplo, que Japón que le está haciendo una fábrica de aromáticos a Alemania Oriental, se la va a cobrar con pro-

ductos, no se la va a cobrar en efectivo. Latinoamérica es la reserva de insumos del mundo para el año 2000. La escasa población y aspectos realmente fundamentales como es por ejemplo la cantidad de minerales estratégicos existentes en Latinoamérica y que no tiene Europa ni África unidos. Por ejemplo, en minerales vitales, Latinoamérica de 35 minerales vitales del mundo, aventaja al COMECON, que es la Comunidad Oriental de Europa, en 28 y a Europa y África unidas, en 24; en petróleo y gas natural, México supera a Arabia Saudita en más de 5.000 millones de barriles de petróleo y en alimentos somos indiscutiblemente una gran reserva. Cabe citar que el consumo de cereales per cápita que tiene EE.UU. en este momento recién se considera que va a tenerlo el mundo para el año 2020; por ello hay que empezar a planificar el futuro en la producción de alimentos. La Argentina debe ampliar las fronteras agropecuarias, incorporar la Cuenca del Bermejo, que no sólo nutre a la Argentina sino a otros países limítrofes. La cuenca del Bermejo incorporará en el futuro un 30% más de áreas productivas al país. . . Asegurar fuentes de insumos para Japón es vital, país éste que sólo se autoabastece en dos productos, mandarinas y arroz. Como contrapartida tienen la materia prima, como les dije, más importante, que es la materia gris. Estas citas nos llevan a comprender nuestras limitaciones, nuestros problemas, nuestras preocupaciones, el por qué no hacemos, y les citaba este sistema del Counter Trade porque necesitamos capital operativo en empresas y proyectos. Debo insistir en capital operativo y pagar con productos de esas empresas. Con abastecer de alimentos y ropa a los ejércitos en pie de guerra del mundo ya tenemos para el break even point de cualquier compañía en Argentina . . . Tenemos todos los alimentos posibles para fabricar al gusto y hábitos del mundo. Cuando un país asiático pidió 150.000 frazadas de la Argentina, en la Argentina no hay ninguna fábrica en condiciones de fabricarlas y ahí volvemos a la educación.

Inglaterra tiene ingenieros textiles hace más de 50 años. Hace años la Universidad Tecnológica creó una carrera que debiera existir desde principio de siglo. También la carrera en Alimentación tiene similar problema. La educación debiera ser la génesis de nuestra nacionalidad; así lo hizo Japón y lo basó en los EE.UU. Tenemos que crear carreras para desarrollar este país que tenemos.

Hay que posibilitar proyectos industriales llave en mano que luego serán recibidos por empresarios argentinos y recibir tecnología que se pagará con productos en largos años. No tenemos capitales para comprar tecnología. . . ¿Qué hizo Francia? Le vendió las empresas a los EE.UU., después les mandó los billetes dólares a

cambio del oro y después re-compró las empresas pero ya con tecnología. Estrategias, estrategias al servicio del país son fundamentales e imprescindibles. Se ha destruido la industria de este país. . . Tenemos que llorar por 100 años, señores, por este desastre producido y esto tampoco es un análisis político, es sólo un análisis industrial porque el país necesita un ajuste estructural de su economía pero cuando en la Argentina se hace la modificación arancelaria que nace en noviembre de 1976, los países estaban reunidos en la rueda TOKIO negociando aranceles. Nosotros regalamos nuestro mercado y periódicos de primerísimo nivel, supongo que por desconocimiento apoyaban la reforma arancelaria. En la rueda TOKIO, los países desarrollados se tomaron 8 años para hacer su ajuste estructural, 8 años. . . divididos en dos períodos de cuatro años. En la Argentina se hizo en 60 días, destruyendo el país industrial. Falta de información o error intencionado, el mismo origen de información que cita que Hong-Kong está arrendado y vence el contrato en 1997. No es cierto. El contrato es por los Nuevos Territorios, con China, no había nada que negociar. Tampoco se respeta la autodeterminación de 5.000.000 de personas, en cambio se da importancia a la autodeterminación de 1.800 habitantes de las Malvinas. Una prensa no ilustrada confunde al mundo sobre algo que los ingleses tratan que no se diga la realidad.

Pienso que Japón tiene que ser un socio amigo entre los grandes del mundo. Eso es el mensaje que quiero dejar con respecto a la posibilidad de Latinoamérica y Argentina, en particular, con Japón.

Pero también tenemos que empezar a mirar el SIGLO XXI; tal vez sea una ilógica pretensión, cómo vamos a mirar el SIGLO XXI si apenas estamos viviendo y mal en 1984. . ., sin comprensión de nuestros reales problemas. Pero ahí es la juventud la que debe encarar y vivir los problemas, a tener concepciones prácticas, a estudiar soluciones reales.

Cuando Arabia Saudita decide implementar su política petrolera, el Jeque YAMANI en sus vacaciones en la Universidad en los EE.UU., no volvía a su país, iba a los archivos del Congreso de EE. UU. a estudiar como había sido el desarrollo de la industria petrolera en los EE.UU. Descubrió los errores y de esa investigación académica que es obligación fundamental de los profesionales, nació la concepción que hace que Arabia Saudita no tenga un ente estatal como IPF pero sí grandes ingresos que destina al crecimiento y al bienestar. No comete los errores de EE.UU. de que la explotación petrolera se iniciara en forma individual y no coordinada.

Señores, el mundo asiático, Japón en particular, son los únicos que pueden colaborar para salir de este estancamiento tremen-

do. Nos pueden ayudar, pero no claudico ni abdico de nuestra responsabilidad y pretensi6n de que los argentinos nos decidamos a utilizar la MATERIA GRIS que poseemos en abundancia al servicio del pa6s. Nutramonos de los ejemplos del mundo y apliquemoslos con base acad6mica y sentido nacional.